Carl von Ossietzky
Universität
Oldenburg

Eingangsstempel – Dezernat 3 / International Office

Antragsformular für PROMOS-Stipendien (Praktikum)

Application for funding an internship (PROMOS)

1. Persönliche Angaben | Personal details	
Vorname | First name	
Nachname | Last name	
Geschlecht | Gender	
Bevorzugte Pronomen | Preferred pronoun(s)	
Geburtsdatum | Date of birth	
Geburtsort | Place of birth	
Adresse | Address	
E-Mail | Email Hinweis: Wir bevorzugen Ihre @uni-oldenburg.de Mailadresse, um mit Ihnen zu kommunizieren; Sie können aber zusätzlich eine alternative Emailadresse angeben. | Note: We prefer to use your @uni-oldenburg.de email address to communicate with you, but you can also enter an alternative email address.	
Telefon | Phone	
Matrikelnummer | Student ID number	
Die Herstellung von Chancengerechtigkeit ist der Universität Oldenburg ein Anliegen. Möchten Sie entsprechende Gründe anführen? Falls ja, benennen Sie diese kurz. | The University of Oldenburg is committed to creating equal opportunities. Would you like to provide relevant information? If yes, you can provide it here - please be brief.	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No Hinweis: Bitte erläutern Sie Ihre persönlichen Gründe ggf. in Ihrem Motivationsschreiben. | Note: Please explain your personal reasons in your letter of motivation if applicable,

2. Akademische Angaben | Education details		
Studiengang | Course of studies		Sonstiges | Other:
Durchschnittsnote (StudIP) Hinweis: Nur bei weniger als 3 Leistungen auf dem Stud.IP-Ausdruck geben Sie bitte die Durchschnittsnote Ihres letzten Zeugnisses an.		

Average grade (StudIP) Note: You only have to specify the average grade of your last certificate if there are less than 3 graded courses on the Stud.IP printout.	
Voraussichtlicher Zeitpunkt des Studienabschlusses | Expected graduation date	
Studienfach/ -fächer | Subject(s) of study	
Derzeitiges Fachsemester | Current semester	
Ggf. Schwerpunkte | Specialisation (if applicable)	
Studienziel Lehramt? | Teaching degree?	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No

3. Angaben zum geplanten Auslandspraktikum | Proposed internship abroad	
Gastland | Host country	
Name d. Betreuer*in während des Praktikums | Name of internship supervisor	
Name der Praktikumseinrichtung | Name of the internship company or institution	
Adresse der Praktikumseinrichtung | Address of the internship company or institution	
Handelt es sich um | Is this	☐ ein Pflichtpraktikum (d.h. das Praktikum ist in der Studien- oder Prüfungsordnung vorgeschrieben) oder | a compulsory internship (i.e. the internship is required by the study or examination regulations) or ☐ um ein freiwilliges Praktikum? | a voluntary internship?
Liegt eine Bestätigung der Praktikums-einrichtung vor? | Is there a confirmation from the internship institution?	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No
Handelt es sich um ein selbstorganisiertes Praktikum? | Is this a self-organised internship?	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No Hinweis: Nur selbstorganisierte Praktika (d.h. keine Beteiligung von kommerziellen Anbietern) können gefördert werden. | Note: Only self-organised internships (i.e. no commercial providers are involved) can be funded.
Dauer des geplanten Aufenthalts | Period of your stay (please specify exact dates)	Beginn | Start: TT/MM/JJJJ Ende | End: TT/MM/JJJJ
Dauer des geplanten Aufenthalts in Monaten und Wochen | Duration of stay in months and weeks	
Offizielle Landessprache/n | Offcial language(s)	
Ihre Kenntnisse (einer) der offiziellen Landessprache/n | Your knowledge of (one of the) official language(s) of the country	

Arbeitssprache | Working language	
Ihre Kenntnisse der Arbeitssprache | Your knowledge of the working language	
Sprachachweis vorhanden? Hinweis: Wir empfehlen Kenntnisse der Sprachniveaustufe B2 nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen. Do you have a language certificate? Note: We recommend language level B2 according to the Common European Framework of Reference for Languages.	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No

4. Angaben zur Finanzierung | Financing your stay abroad	
Wie werden Sie Ihren geplanten Auslandsaufenthalt finanzieren? | How will you finance your stay abroad?	☐ Erspartes | Savings ☐ Arbeit | Work ☐ Unterstützung durch Familie | Support from family ☐ Auslands-BAföG | BAföG abroad ☐ Stipendium | Scholarship ☐ Sonstiges | Other:
Wird Ihr Praktikum bezahlt? Falls ja, nennen Sie bitte die Summe. | Is your internship paid? If yes, please state the amount.	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No
Erhalten Sie zusätzliche Benefits von der Praktikumseinrichtung (z. B. Unterkunft, Mahlzeiten, Transport)? Falls ja, nennen Sie diese. | Do you receive additional benefits from the internship institution (e.g. accommodation, meals, transportation)? If yes, please specify	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No
Sind Sie BAföG-berechtigt bzw. erhalten Sie BAföG-Leistungen? | Are you entitled to BAföG or do you receive BAföG benefits?	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No
Haben Sie Auslands-BAföG beantragt oder werden Sie es beantragen? Hinweis: Die höheren Förderungssätze bei einer Ausbildung im Ausland führen dazu, dass auch etliche Studierende BAföG-berechtigt sind, die im Inland keine Förderung erhalten, weil das Einkommen der Eltern zu hoch ist.. Finanzielle Unterstützung im Ausland gibt es auch für Studierende während ihres Pflichtpraktikums, das außerhalb der EU mindestens 12 Wochen dauern muss. Have you applied or will you apply for BAföG abroad? Note: The higher funding rates for education abroad mean that many students are also entitled to BAföG who do not receive funding in Germany because their parents' income is too high. Financial support abroad is also available for students during their compulsory internship, which must last at least 12 weeks outside the EU.	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No
Wurde Ihnen für den geplanten Auslandsaufenthalt bereits ein anderes Stipendium aus deutschen öffentlichen Mitteln	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No

bewilligt? Falls ja, nennen Sie bitte die Institution und den Umfang der Förderung. Hinweis: Doppelförderungen aus deutschen öffentlichen Mitteln mit demselben Förderzweck sind nicht möglich. Have you already been awarded another scholarship from German public funds for the planned stay abroad? If yes, please state the institution and the amount of funding. Note: Double funding from German public funds with the same funding purpose is not possible	
Haben Sie ein zusätzliches Stipendium beantragt ? Falls ja, nennen Sie bitte Institution und Umfang der Förderung. Hinweis: Das Deutschlandstipendium und Stipendien aus privaten Mitteln können uneingeschränkt neben dem PROMOS-Stipendium bezogen werden. Have you applied for an additional scholarship? If yes, please specify the institution and the amount of funding. Note: The Deutschlandstipendium and scholarships from private funds can be received without restriction in addition to the PROMOS scholarship.	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No
Wurden Sie in Ihrem derzeitigen Bildungsabschnitt bereits mit einem PROMOS-Stipendium von der Universität Oldenburg gefördert? Falls ja, geben Sie bitte Jahr, Dauer und Zweck der Förderung an. | Have you already received a PROMOS scholarship from the University of Oldenburg during your current stage of education? If yes, please state the year, duration and purpose of the funding.	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No
Liegt eine Behinderung oder chronische Erkrankung vor, durch die Mehrkosten entstehen? | Do you have a disability or chronic illness that will result in additional costs?	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No Hinweis: Personen mit einem Grad der Behinderung (GdB) von mindestens 50 oder einer chronischen Erkrankung können über das International Office einen Beihilfeantrag stellen, wenn die entstehenden Mehrkosten von keiner anderen Stelle übernommen werden. Bei chronischen Erkrankungen orientiert sich das International Office an der Defnition des Bundesministeriums für Gesundheit: bundesgesundheitsministerium.de/service/begriffe-von-a-z/c/chronisch-kranke-menschen Note: If you have a degree of disability of at least 50 % according to the German system or a chronic illness, you can apply for a grant via the International Office if the additional costs incurred are not covered otherwise. For chronic illnesses, the International Office follows the definition of the Federal Ministry of Health: bundesgesundheitsministerium.de/service/begriffe-von-a-z/c/chronisch-kranke-menschen (in German)

5. Angaben zu bisherigen längeren Auslandsaufenthalten | Information on previous longer stays abroad

Waren Sie bereits für längere Zeit im Ausland? Falls ja, nennen Sie bitte das Gastland, den Zeitraum und Zweck des Aufenthaltes (z. B. Au Pair, Auslandsstudium, Urlaub, Work & Travel). Hinweis: Bitte geben Sie nur Aufenthalte mit einer Dauer von mehr als 8 Wochen an. Have you already been abroad for a longer period of time? If yes, please state the host country, the period and purpose of the stay (e.g. au pair, study abroad, vacation, work & travel) Note: Please only enter stays with a duration of more than	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No

8 weeks	

6. Angaben zu ehrenamtlichem Engagement | Information on voluntary work

Waren oder sind Sie ehrenamtlich tätig? Falls ja, nennen Sie bitte die Institution, den Zeitraum und den Umfang Ihres Ehrenamts. | Were you or are you active as a volunteer? If yes, please state the institution, the period and the scope of your voluntary work.	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No
Nachweis über Dauer und Umfang des Ehrenamts vorhanden? | Do you have proof of the duration and scope of the voluntary work?	☐ Ja | Yes ☐ Nein | No

7. Hinweise und Antragsunterlagen | Useful tips and supporting documents

Wichtige Informationen zu den PROMOS-Stipendien für Praktika finden Sie auf unserer Website: uol.de/promos/promos-fuer-praktika. Bitte lesen Sie sich die Informationen dort aufmerksam durch!

Bitte nutzen Sie die nachstehende Checkliste, um selbstständig zu prüfen, ob Ihre Bewerbung vollständig ist. Folgende Unterlagen müssen Sie einreichen:

- ☐ pdf-Antragsformular für Praktika (vollständig ausgefüllt und unterschrieben)
- ☐ Lebenslauf (Deutsch oder Englisch)
- ☐ Motivationsschreiben (Deutsch oder Englisch, max. 2 Seiten)
- ☐ Aktuelle Notenbescheinigung mit Angabe der Durchschnittsnote (als Stud.IP-Ausdruck)
  - ☐ Vorheriges Zeugnis
    Hinweis: Nur bei weniger als 3 Leistungen auf dem Stud.IP-Ausdruck reichen Sie auch das vorherige Zeugnis mit ein.
- ☐ Aktuelle Immatrikulationsbescheinigung
- ☐ Fakultätsbestätigung
- ☐ Praktikumsbestätigung
- ☐ Nachweis des Ehrenamts

Ihre nächsten Schritte:

- ☐ Fassen Sie alle o.g. **Dokumente in derselben Reihenfolge in eine einzige (!) pdf-Datei** zusammen.
- ☐ Benennen Sie die pdf-Datei folgendermaßen: **PP_2027_1_Nachname.pdf**
- ☐ Laden Sie Ihre Bewerbung in der Uni-Cloud hoch: **uol.de/promos-bewerbungen**
- ☐ Vergessen Sie nicht, das **Online-Antragsformular** abzuschicken!

Important information on PROMOS scholarships for studying abroad can be found on our website: uol.de/en/promos/promos-for-internships.
Please read the information there carefully!

Please use the checklist below to check whether your application is complete. Please submit the following documents:

- ☐ pdf-application form for internships (fully completed and signed)
- ☐ Curriculum vitae (German or English)
- ☐ Letter of motivation (German or English, 2 pages max.)
- ☐ Current Transcript of Records specifying grade point average (as a Stud.IP printout)
  - ☐ Previous certificate
    Note: You only have to submit the previous certificate if there are fewer than 3 graded courses on the Stud.IP printout.
- ☐ Current certificate of enrolment
- ☐ Confirmation from your school
- ☐ Confirmation from internship institution
- ☐ Confirmation of voluntary work
- ☐ Language certificate (working language)

Your next steps:

- ☐ Please combine the above **documents in the same order into a single (!) pdf file.**
- ☐ The file should be named as follows: **PP_2027_1_last_name.pdf**
- ☐ Upload your application to the university cloud: **uol.de/promos-bewerbungen**
- ☐ Don't forget to send off the **online application**!

8. Datenschutz | Data privacy

Die Verarbeitung aller personenbezogenen Daten in Bezug auf das Auslandspraktikum erfolgt nach der Europäischen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). Die Daten werden ausschließlich im Zusammenhang mit der Förderung des das Auslandspraktikum durch die Universität Oldenburg verarbeitet.	All personal data relating to your internship abroad are processed in accordance with the European Data Protection Regulation (DSGVO). Such data shall be processed solely in connection with the funding of the internship abroad by the University of Oldenburg.
Teilnehmende können ihre personenbezogenen Daten auf schriftlichen Antrag einsehen und fehlerhafte oder unvollständige Informationen berichtigen. Fragen zur Verarbeitung personenbezogener Daten sind an die Universität Oldenburg und zu richten. Teilnehmende können gegen die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten bei der Universität Oldenburg Beschwerde einlegen.	Participants may, on written request, gain access to their personal data and correct any information that is inaccurate or incomplete. They should address any questions regarding the processing of their personal data to the University of Oldenburg.
Datenschutzerklärung: uol.de/datenschutzerklaerung	Data privacy statement: uol.de/en/data-privacy-statement/

9. Erklärung | Declaration

Hiermit versichere ich, dass alle meine Angaben der Wahrheit entsprechen.	I confirm that all the details I have provided are true.
Ich versichere, dass es sich bei dem ausgewählten Gastland nicht um mein Heimatland handelt.	I confirm that the selected host country is not my home country.
Ich versichere zudem, dass es sich um ein selbstorganisiertes Auslandspraktikum handelt und keine Hilfe von kommerziellen Anbietern in Anspruch genommen wurde.	I also confirm that I have arranged my internship on my own without using any commercial providers.
Ich versichere, dass ich während meines Auslandspraktikums kein weiteres Stipendium aus deutschen öffentlichen Mitteln für denselben Zweck erhalte.	I am not receiving any other scholarship financed by German public funds during my internship.
Änderungen des geplanten Auslandspraktikums (z. B. Einrichtung, Ort, Zeit, Bereich) teile ich dem International Office unverzüglich mit.	I will immediately inform the International Office about any alteration to my internship program me (place, time, institution and department).
Ich bestätige außerdem, dass ich für die Zeit des geplanten Auslandsaufenthalts für einen ausreichenden Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherungsschutz gesorgt habe bzw. sorgen werde.	I also confirm that I will ensure adequate health, accident and liability insurance coverage during my stay abroad.
Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich die Hinweise zum Datenschutz zur Kenntnis genommen habe und in die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten einwillige.	With my signature, I confirm that I have read and understood the information on data privacy and consent to the processing of my personal data.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift der antragstellenden Person | Applicant's signature